

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БУДІВНИЦТВА І АРХІТЕКТУРИ

БАКАЛАВР

Кафедра мовної підготовки і комунікації

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Декан факультету урбаністики та
просторового планування
/ А.М. Мамедов /
19 червня 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Фахова іноземна мова 2»
(назва навчальної дисципліни)

шифр	назва спеціальності
081	Право
	назва спеціалізації
	Будівельне та містобудівне право

Розробник

Коротка С.Г., к.ф.н., доц. 

Робоча програма затверджена на засіданні мовної підготовки і комунікації
протокол № 10 від 16-06. 2021 року

Завідувач кафедри  (Петрова Т.І.).

Схвалено науково-методичною комісією спеціальності "Право"
Протокол №3 від 18 червня 2021 року

Голова НМКС  (Сердюк Н.А.)

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БУДІВНИЦТВА І АРХІТЕКТУРИ**

БАКАЛАВР

Кафедра політичних наук і права

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Декан факультету урбаністики та
просторового планування

_____ / **А.М. Мамедов** /
19 червня 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Фахова іноземна мова 2»

(назва навчальної дисципліни)

шифр	назва спеціальності
081	<i>Право</i>
	назва спеціалізації
	Будівельне та містобудівне право

Розробник

Коротка С.Г., к.ф.н., доц.

Робоча програма затверджена на засіданні мовної підготовки і комунікації
протокол №___ від _____ 2021 року

Завідувач кафедри _____ (*Петрова Т.І.*).

Схвалено науково-методичною комісією спеціальності "Право"
Протокол №3 від 18 червня 2021 року

Голова НМКС _____ (*Сердюк Н.А.*)

ВИТЯГ З НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ 2024-2025 рр.

шифр	Бакалавр ОПП	Форма навчання: денна										Форма контролю	Семестр	Відмітка про погодження
	Назва спеціальності (спеціалізації)	на Кредитів	Обсяг годин					Кількість індивідуальних робіт						
			Всього	аудиторних			КП	КР	РГ	р				
				Разом	у тому числі									
			Л	Лр	Пз									
081	Право (Будівельне та містобудівне право)	6	180	118			118					3 І	7 8	

Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування у студентів професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції, яка включає мотиви, інтереси, знання, навички та вміння, що забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній, професійній та освітній сферах спілкування в багатонаціональному суспільстві іноземною мовою, а також невербальними (формули, графіки) та паралінгвістичними (жести, міміка) засобами спілкування у контексті цільової культури.

Завдання:

- формування необхідної комунікативної спроможності в усній та письмовій формах в межах тематики, окресленої завданнями майбутньої професійної діяльності студента як юриста;
- досягнення студентом рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти та Національній програмі з англійської мови для професійного спілкування;
- усвідомлення студентом відносин між власною та іноземними культурами;
- розвиток і активізація міжфахового мислення;
- формування навичок та вмінь автономного навчання, що передбачає формування у студента власної відповідальності за результати навчання шляхом організації навчального процесу спільно з викладачем;
- підготовка до вступного іспиту до магістратури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни у студентів мають бути сформовані такі предметні компетентності:

- володіння спеціальною лексикою і граматичними структурами з питань професійної діяльності;
- знання стандартів ділових паперів, рефератів та анотацій;
- розуміння іншомовних друкованих та аудіо- матеріалів фахової тематики;
- уміння аналізувати та реферувати фахову інформацію;
- готовність до усного монологічного і діалогічного спілкування у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики.

Компетентності студентів, що формуються в результаті засвоєння дисципліни

Код	Зміст	Результати навчання
ІК	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі професійної правничої	ПРН10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як

	діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування правових доктрин, принципів і правових інститутів і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.	усно, так і письмово, правильно вживаючи правничу термінологію. ПРН11. Володіти базовими навичками риторики. ПРН12. Доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло. ПРН17. Працювати в групі, формуючи власний внесок у виконання завдань групи.
ЗК2	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.	
ЗК5	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	
ЗК7	Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.	
СК4	Знання і розуміння міжнародних стандартів прав людини, положень Конвенції про захист прав людини та основоположних свобод, а також практики Європейського суду з прав людини.	
СК6	Знання і розуміння основ права Європейського Союзу.	
СК15	Здатність до самостійної підготовки проектів актів правозастосування.	

Програма навчальної дисципліни

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА СКЛАДОВИХ ТЕСТУ

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета - виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Для створення тестових завдань використовують автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів,

а для вивчального та вибіркового читання - до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Загальний обсяг текстів становить до 2 500 слів.

У предметних тестах оцінюють уміння кандидатів розуміти прочитаний текст, виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки на основі прочитаного.

Кандидат уміє:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлення;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета - виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Лексичний мінімум вступника складає 2 500 одиниць відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

СЕМЕСТР VII

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР

Іменник

Грамматичні категорії (однина та множина, присвійний відмінок).

Іменникові словосполучення.

Лексичні класи іменників (власні та загальні назви: конкретні, абстрактні іменники, речовини, збірні поняття).

Артикль

Означений і неозначений.

Нульовий артикль.

Прикметник

Розряди прикметників.

Ступені порівняння прикметників.

Числівник

Кількісні, порядкові та дробові числівники.

Займенник

Розряди займенників.

Дієслово

Правильні та неправильні дієслова.

Спосіб дієслова.

Часо-видові форми.

Модальні дієслова.

Дієслівні форми (інфінітив, герундій, дієприкметник).

Конструкції з дієслівними формами (складний додаток, складний підмет, складний присудок).

Прислівник

Розряди прислівників.

Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

Типи прийменників.

Сполучники

Види сполучників.

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Публічна сфера

Погода. Природа. Навколишнє середовище.

Життя в країні, мову якої вивчають.

Подорожі, екскурсії.

Культура й мистецтво в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Спорт в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Література в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Засоби масової інформації.

Молодь і сучасний світ.

Людина і довкілля.

Одяг.

Покупки.

Харчування.

Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки.

Україна у світовій спільноті.

Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Видатні діячі історії та культури України та країни, мову якої вивчають.

Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають.

Музеї, виставки.
Живопис, музика.
Кіно, телебачення, театр.
Обов'язки та права людини.
Міжнародні організації, міжнародний рух.

СЕМЕСТР VIII

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР

Речення

Прості речення.
Складні речення.
Безособові речення.
Умовні речення (0,1, II, III типів).

Пряма й непряма мова

Словотвір

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми.
Сім'я. Родинні стосунки.
Характер людини.
Помешкання.
Режим дня.
Здоровий спосіб життя.
Дружба, любов.
Стосунки з однолітками, у колективі.
Світ захоплень.
Дозвілля, відпочинок.
Особистісні пріоритети.
Плани на майбутнє, вибір професії.

Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання.
Студентське життя.
Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають.
Робота і професія.
Іноземні мови в житті людини.

Методи навчання

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелом інформації:

- *Словесні*: пояснення, розповідь, бесіда.
- *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні*: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі. 4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних навчальних проектів.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

1) Методи стимулювання інтересу до навчання: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

Методи контролю

Методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда. *Методи письмового контролю*: письмове тестування, модульна контрольна робота.

Методи самоконтролю: самооцінка, самоаналіз.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D	задовільно	
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання

0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
------	----------	--	---

Розподіл балів, які отримують студенти

VII семестр (залік)

Практичні заняття	Самостійна робота (робота з текстами)	Модульна контрольна робота	Сума
40	35	25	100

VIII семестр (іспит)

Практичні заняття	Самостійна робота (робота з текстами)	Іспит	Сума
40	35	25	100

Методичне забезпечення

- ✓ робоча навчальна програма;
- ✓ плани практичних занять;
- ✓ підручники;
- ✓ посібники для домашнього читання;
- ✓ аудіо- та відеозаписи;
- ✓ таблиці та ілюстративні матеріали;
- ✓ роздавальний навчальний матеріал;
- ✓ збірка тестових і контрольних завдань для модульного оцінювання навчальних досягнень студентів.

14. Рекомендована література Базова

1. Кнодель Л.В. English for law Textbook. – К. : Publisher PALUVODA A.V., 2007. – 260 p.
2. English for Law Students : Підручник з англійської мови для студентів I-III курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів / За заг. ред. В.П. Сімонок. – Х. : Право, 2009. – 416 с.
3. Grammar for Business (for intermediate level students of business English). / Michael McCarthy, Jeanne McCarten, David Clark, Rachel Clark. / (with answers and audio CD) - UK: CUP, 2011. - 268 p.
4. Professional English in Use: Law. / Gillian D. Brown, Sally Rice. / - UK: CUP, 2007. - 128 p.

5. Test Your Professional English Law. – Longman, 2002.
6. Virginia Evans. Jenny Dooley. ESP, Express Publishing, Law, 2012

Допоміжна

1. Англо-український українсько-англійський юридичний словник : близько 70 000 термінів / Упоряд.: Л.І. Шевченко, В.І. Муравйов [та ін.] ; за ред. Л.І. Шевченко, В.І. Муравйова. – К. : Арії, 2010. – 704 с.
2. Водяха А.М. Правова система Великої Британії : Навчальний посібник з англійської мови для студентів-юристів. – Х. : Консум, 2000. – 108 с.
3. Гуманова Ю.Л. Just English. Англійський для юристів. Базовий курс : учебное пособие для юр. вузов / Ю.Л. Гуманова, В.А. Королева-МакАри, М.Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова; под ред. Т.Н. Шишкиной. – 6-е изд., стер. – М. : КНОРУС, 2009. – 256 с.
4. Constitution of Ukraine. – К., 1996.
5. Dictionary of Law. – OUP, 2006.
6. Helen Callanan and Lynda Edwards. Absolute Legal English. English for International law (with answers and audio CD). - England: DELTA Publishing, 2010. - 112 p.
7. Legal English: How to Understand and Master the Language of Law. – Longman, 2005.
8. Oxford Handbook of Legal Correspondence. – 2006.
9. Paul Emmerson. Business Grammar Builder. – The UK: Macmillan Publishers Limited, 2010. – 272 p.
10. Rawdon Wyatt. Check your English vocabulary for LAW. – London : A & C Black, 2006. – 76 p.
11. Rupert Haigh. Legal English. – London and New York : Routledge-Cavendish, 2009. – 330 p.
12. The Lawyer's English Language Coursebook. / Catherine Mason & Rosemary Atkins. / - Cambridge, 2007. – 452 p.

15. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <http://www.britishcouncil.org.ua/teach/resources>
2. <http://www.cambridgeenglish.org/>
3. <http://www.oxforddictionaries.com/>
4. <http://www.pearson.com.ua/--202.html>